

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > VIDAS > EDIZIONE > Vida di Peire Vidal > Tradizione manoscritta > CANZONIERE B

CANZONIERE B

- letto 288 volte

Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [1]



- letto 257 volte

Edizione diplomatica

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vida%20Peire%20Vidal%20A%20vida.jpg>

P Eire uidals si fo detolosa fills
dun peillicier. ecantaua meills
dome del mon. e fo dels plus fols ho
mes q(ue) mais fossen. qel crezia q(ue) tot
fos uers so que alui plazia ni qel
uolia. eplus leu li auenia trobars
q(ue) anuill home del mon. (et) aqel q(ue) pl(us)
rics sons fetz. emaiors foillias dis
darmas edamor e demal dir dauitru.
e fo uers qus caualliers de sain gi
li litaillet la lengua. p(er) so qel daua
ad entendre qel era drutz de samoil
ler. enuc delbauz lo fetz garir emet
gar. eqand fo garitz (et) el sen anet
outramar. edelai amenet una gre
ga qeil fo dona da p(er) moiller en cipse.
eil fon donat ad entendre que elle
netsa de lemp(er)ador de constantino
ple. eq(ue) p(er) lieis deuia auer lemperi
p(er) razon. dond el mes tot qant poc
gazaigar a far nauili. qel crezia
auer lemperi eco(n)quistar. efaziais
clamar emp(er)aire esamoiller emp(er)
airitz. e p(er)gaua totas las bonas do(m)p
nas qel uezia. etotas lenganauan.
etotas uetz menaua rics destriers
ericas armas ecadeira ecampolieit
emp(er)ial. e crezia e(ss)er dels meillors ca
ualliers delmon elplus amatz d(e) do(m)p
nas.

- letto 276 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

P Eire uidals si fo detolosa fills dun peillicier. ecantava meills dome del mon. e fo dels plus fols ho mes q(ue) mais fossen. qel crezia q(ue) tot fos uers so que alui plazia ni qel uolia. eplus leu li auenia trobars q(ue) anuill home del mon. (et) aqel q(ue) pl(us) rics sons fetz. emaiors foillias dis darmas edamor e demal dir dautrui. e fo uers qus caualliers de sain gi li litaillet la lengua. p(er) so qel daua ad entendre qel era drutz de samoil ler. enuc delbauz lo fetz garir emet gar. eqand fo garitz (et) el sen anet outramar. edelai amenet una gre ga qeil fo dona da p(er) moiller en cipse. eil fon donat ad entendre que elle netsa delempe(er)ador de constantino ple. eq(ue) p(er)lieis deuia auer lemperi p(er) razon. dond el mes tot qant poc gazaignar a far nauili. qel crezia auer lemperi eco(n)quistar. efaziais clamar emp(er)aire esamoiller emp(er) airitz. e p(er)gaua totas las bonas do(m)p nas qel uezia. etotas lenganauan. etotas uetz menaua rics destriers ericas armas ecadeira ecampolieit emp(er)ial. ecrezia e(ss)er dels meillors ca ualliers delmon elplus amatz d(e) do(m)p nas.	Peire Vidals si fo de Tolosa, fills d'un peillicier. E cantava meills d'ome del mon, e fo dels plus fols homes que mais fossen, q'el crezia que tot fos vers so que a lui plazia ni q'el volia. E plus leu li avenia trobars que a nuill home del mon, et aqel que plus rics sons fetz, e maiors foillias dis d'armas e d'amor e de mal dir d'autrui. E fo vers q'us cavalliers de Sain Gili li tallet la lengua, per so q'el dava ad entendre q'el era drutz de sa moiller. E N'Uc del Bauz lo fetz garir e metgar, e qand fo garitz et el s'en anet outramar. E de lai amenet una grega qe il fo donada per moiller en Cipse, e il fon donat ad entendre que elle [era] netsa de l'emperador de Constantinople, e que per lieis devia aver l'emperi per razon. Dond el mes tot qant poc gazaignar a far navili, q'el crezia aver l'emperi e conquistar, e fazia-is clamar emperaire e sa moiller emperairitz. E pregava totas las bonas dompnas q'el vezia, e totas l'enganavan. E totas vetz menava rics destriers e ricas armas e cadeira e campolieit emperial, e crezia esser dels meillors cavalliers del mon e-l plus amatz de dompnas.
--	---

- letto 325 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-b-306>

Links:

[1] <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8419241r/f129.item>